

Isaie, chapitre 50

- ⁴ Le Seigneur mon Dieu m'a donné le langage des disciples,
pour que je puisse, d'une parole, soutenir celui qui est épuisé.
Chaque matin, il éveille, il éveille mon oreille pour qu'en disciple, j'écoute.
- ⁵ Le Seigneur mon Dieu m'a ouvert l'oreille,
et moi, je ne me suis pas révolté, je ne me suis pas dérobé.
- ⁶ J'ai présenté mon dos à ceux qui me frappaient, et mes joues à ceux qui m'arrachaient la barbe.
Je n'ai pas caché ma face devant les outrages et les crachats.
- ⁷ Le Seigneur mon Dieu vient à mon secours ; c'est pourquoi je ne suis pas atteint par les outrages,
c'est pourquoi j'ai rendu ma face dure comme pierre : je sais que je ne serai pas confondu.

Psaume 21

Mon Dieu, mon Dieu, pourquoi m'as-tu abandonné ?

- ⁸ Tous ceux qui me voient me bafouent, ils ricanent et hochent la tête :
⁹ « Il comptait sur le Seigneur : qu'il le délivre ! Qu'il le sauve, puisqu'il est son ami ! »
- ¹⁷ Oui, des chiens me cernent, une bande de vauriens m'entoure.
Ils me percent les mains et les pieds ; ¹⁸ je peux compter tous mes os.
- ¹⁹ Ils partagent entre eux mes habits et tirent au sort mon vêtement.
- ²⁰ Mais toi, Seigneur, ne sois pas loin : ô ma force, viens vite à mon aide !
- ²² Tu m'as répondu ! ²³ Et je proclame ton nom devant mes frères,
je te loue en pleine assemblée. ²⁴ Vous qui le craignez, louez le Seigneur.

Lettre aux Philippiens, chapitre 2

- ⁶ ayant la condition de Dieu, ne retint pas jalousement le rang qui l'égalait à Dieu.
- ⁷ Mais il s'est anéanti, prenant la condition de serviteur, devenant semblable aux hommes.
Reconnu homme à son aspect,
- ⁸ il s'est abaissé, devenant obéissant jusqu'à la mort, et la mort de la croix.
- ⁹ C'est pourquoi Dieu l'a exalté : il l'a doté du Nom qui est au-dessus de tout nom,
- ¹⁰ afin qu'au nom de Jésus tout genou fléchisse au ciel, sur terre et aux enfers,
- ¹¹ et que toute langue proclame : « Jésus Christ est Seigneur » à la gloire de Dieu le Père.

Gloire et louange à toi, Seigneur, Seigneur Jésus ! Pour nous, le Christ est devenu obéissant jusqu'à la mort, et la mort de la croix. C'est pourquoi Dieu l'a exalté : il l'a doté du Nom qui est au-dessus de tout nom. **Gloire et louange à toi, Seigneur, Seigneur Jésus !**

Év. selon saint Luc, chapitre 19

²⁷ Quant à mes ennemis, ceux qui n'ont pas voulu que je règne sur eux, amenez-les ici et égorgez-les devant moi.

28 Après avoir ainsi parlé, Jésus partit en avant pour monter à Jérusalem.

29 Lorsqu'il approcha de Bethphagé et de Béthanie,
près de l'endroit appelé mont des Oliviers, il envoya deux de ses disciples,

30 en disant : « Allez à ce village d'en face.

À l'entrée, vous trouverez un petit âne attaché,

sur lequel personne ne s'est encore assis. Détachez-le et amenez-le.

31 Si l'on vous demande : "Pourquoi le détachez-vous ?"

vous répondrez : "Parce que le Seigneur en a besoin." »

32 Les envoyés partirent et trouvèrent tout comme Jésus leur avait dit.

33 Alors qu'ils détachaient le petit âne, ses maîtres leur demandèrent :

« Pourquoi détachez-vous l'âne ? »

34 Ils répondirent : « Parce que le Seigneur en a besoin. »

35 Ils amenèrent l'âne auprès de Jésus,

jetèrent leurs manteaux dessus, et y firent monter Jésus.

36 À mesure que Jésus avançait, les gens étendaient leurs manteaux sur le chemin.

37 Alors que déjà Jésus approchait de la descente du mont des Oliviers,

toute la foule des disciples, remplie de joie,

se mit à louer Dieu à pleine voix pour tous les miracles qu'ils avaient vus,

38 et ils disaient : « Béni soit celui qui vient, le Roi, au nom du Seigneur.

Paix dans le ciel et gloire au plus haut des cieux ! »

39 Quelques pharisiens, qui se trouvaient dans la foule, dirent à Jésus :

« Maître, réprimande tes disciples ! »

40 Mais il prit la parole en disant :

« Je vous le dis : si eux se taisent, les pierres crieront. »

41-44 : Jésus pleure sur Jérusalem

Remarques sur le vocabulaire grec employé

Les trois premières lectures sont les mêmes que celles des années A et B. L'évangile retenu ici est celui de la procession des Rameaux qui les précède, et non pas celui de la Passion.

Cet évangile est bizarre, par les nombreux détails sur lesquels Luc insiste : l'ânon attaché et délié, pourquoi le mentionner ? Les manteaux par terre, quel gâchis ! La foule qui acclame juste avant de condamner, serait-elle versatile ?

La chronologie pose problème. La fête juive des tentes a lieu en septembre ou octobre, et non pas quelques jours avant la Pâque. Alors, ce récit, c'est quand ?

Et si la vérité à chercher dans ce texte n'était pas celle de l'historien ?

v28

Le grec ne précise pas "Jésus", mais emploie le pronom "il".

La préposition en avant / ἔμπροσθεν est la même que celle du verset 27 qui termine la parabole des mines, traduite par devant. C'est une invitation claire à faire des correspondances entre ces deux versets. Quels sont les ennemis de l'homme de la noblesse qui remet des mines (Matthieu parle de talents) à ses serviteurs pour faire de bonnes affaires ?

v29

Béthanie = maison de l'affliction (ou du pauvre)

Bethphagé = maison des jeunes figes (pas mûres). Pas d'autre usage dans la Bible que les passages correspondants de Matthieu et Marc. Par contre, on peut penser au figuier dont il était question dans l'évangile du 3^e dimanche de carême [Lc 13,6-9]. Le figuier est une image de la Torah. La Parole serait sur le point de s'accomplir ?

Le mont / ὄρος (littéralement la montagne) des Oliviers / ἐλαία est cité une seule fois dans l'ancien testament, dans le dernier chapitre du livre de Zacharie qui décrit l'instauration définitive du règne de Dieu : *Alors le Seigneur sortira pour combattre avec les nations, comme lorsqu'il combat au jour de la bataille. Ses pieds se poseront, ce jour-là, sur le mont des Oliviers qui est en face de Jérusalem, à l'orient. Et le mont des Oliviers se fendra par le milieu, d'est en ouest ; il deviendra une immense vallée. Une moitié de la montagne reculera vers le nord, et l'autre vers le sud. Vous fuirez la vallée de mes montagnes, car elle atteindra Yasol. Vous fuirez comme vous avez fui devant le tremblement de terre, au temps d'Ozias, roi de Juda. Alors le Seigneur mon Dieu viendra, et tous les saints avec lui* [Za 14,3-5].

Ce chapitre fait référence à la fête des tentes [Za 14,16-19] évoquée dans le livre de Néhémie : *Le deuxième jour, les chefs de famille de tout le peuple, les prêtres et les lévites se rassemblèrent autour du scribe Esdras, pour scruter les paroles de la Loi. Dans la Loi que le Seigneur avait prescrite par l'intermédiaire de Moïse, ils trouvèrent écrit que les fils d'Israël devaient habiter dans des huttes durant la fête du septième mois, et qu'ils devaient l'annoncer et le faire publier dans toutes leurs villes et à Jérusalem, en ces termes : « Sortez dans la montagne et rapportez des rameaux d'olivier, d'olivier sauvage, de myrte, de palmier et d'autres arbres touffus, pour faire des huttes, comme il est écrit. »* [Ne 8,13-15].

1^{re} occurrence du mot olivier : *Vers le soir, la colombe revint, et voici qu'il y avait dans son bec un rameau d'olivier tout frais ! Noé comprit ainsi que les eaux avaient baissé sur la terre.* [Gn 8,11]

v30

Le village d'en face ou à l'opposé / κατέναντι. Le même mot grec est traduit par à l'Orient de en Gn 2,14 et 4,16.

A l'entrée : littéralement, en y pénétrant / εισπορεύομαι. 1^{ère} occurrence : *Les fils des dieux s'approchaient des filles des hommes et elles en avaient des enfants* [Gn 6,4]. Ceux qui pénètrent voient la clarté [Lc 8,16 ; 11,33]. Il peut s'agir de pénétrer dans le royaume de Dieu [Lc 18,24]. Le même verbe revient au verset 37.

L'âne fait tourner la meule qui presse le raisin. *Le sceptre royal n'échappera pas à Juda, ni le bâton de commandement, à sa descendance, jusqu'à ce que vienne celui à qui le pouvoir appartient, à qui les peuples obéiront. Il attache à la vigne son ânon, au cep, le petit de son ânesse. Il foule dans le vin son vêtement, dans le sang des raisins, son manteau* [Gn 49,10-11]. Gethsémani veut dire moulin à huile.

Matthieu mentionne l'ânesse / ὄνος, mère de l'ânon / πῶλος [Mt 21,2].

Exulte de toutes tes forces, fille de Sion ! Pousse des cris de joie, fille de Jérusalem ! Voici ton roi qui vient à toi : il est juste et victorieux, pauvre et monté sur un âne, un ânon, le petit d'une ânesse [Za 9,9].

Pourquoi cette précision que Matthieu omet : *sur lequel personne ne s'est encore assis* / καθίσω ?

On note que le verbe détacher / λύω est répété quatre fois. Seule autre occurrence de attacher / δέω chez Luc : *cette femme, une fille d'Abraham, que Satan avait liée voici dix-huit ans, ne fallait-il pas la délivrer ou détacher de ce lien le jour du sabbat ?* [Lc 13,16]

Sur lequel personne : littéralement, sur lequel aucun humain.

v31

Le mot grec besoin / χρεία commence par les lettres khi et rho, comme le mot Christ.

v33

Maîtres : c'est le même mot (kurios) que celui qui est traduit par Seigneur aux versets 31, 34 et 38, et qui est utilisé quatre fois dans la parabole des mines qui précède. Il est ici au pluriel. A qui peut-il faire penser ?

v35

On peut penser à l'apocalypse : *Ceux-là viennent de la grande épreuve ; ils ont lavé leurs robes / στολή, ils les ont blanchies par le sang de l'Agneau* [Ap 7,14]. Mais le mot « robe » est différent de manteau / ἱμάτιον.

v36

Le mot Jésus n'est pas répété dans le grec. Idem aux versets 37 et 39.

Ils se hâtèrent de prendre chacun son vêtement / ἱμάτιον et les étendirent sous ses pieds en haut des marches. Puis ils sonnèrent du cor et dirent : « Jéhu est roi ! » [Jéhu reçoit l'onction qui le fait roi, 2 R 9,13].

Les autres évangélistes parlent des branchages traditionnels de la fête juive des tentes (Souccot) qui a lieu au début de l'automne. Les chrétiens placent la fête des Rameaux avant Pâques.

v37

Miracles / δύναμις : littéralement, actions puissantes.

v38

Littéralement : *béni le venant, le roi, dans le nom du Seigneur*. Cette phrase tirée d'un psaume [Ps 118,26] est reprise une ou deux fois par chaque évangéliste. Luc a rajouté ici le mot « roi », mais cet ajout n'a pas été fait ailleurs [Mt 21,9 ; 23,39 ; Mc 11,9 ; Lc 13,35 ; Jn 12,13].

Je vous le déclare : vous ne me verrez plus jusqu'à ce que vienne le jour où vous direz : Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur ! [Lc 13,35]

En venant dans le tétragramme (et donc dans le nom du Seigneur), la lettre hébraïque shin le transforme en pentagramme. Voir une explication en dernière page.

Au plus haut des cieux : littéralement, au Très-Haut / ὕψιστος (Dieu est ainsi désigné).

On peut comparer avec Noël : *Et soudain, il y eut avec l'ange une troupe céleste innombrable, qui louait Dieu en disant : « Gloire à Dieu au plus haut des cieux / ὕψιστος, et paix sur la terre aux hommes, qu'Il aime. »* [Lc 2,13-14].

v39

Le mot traduit par maître est ici l'enseignant / διδάσκαλος, et non pas le Seigneur.

De quoi les pharisiens sont-ils choqués ?

v40

Les pierres / λίθος peuvent évoquer les tables de la loi (en pierre).

ils t'anéantiront, toi et tes enfants qui sont chez toi, et ils ne laisseront pas chez toi pierre sur pierre, parce que tu n'as pas reconnu le moment où Dieu te visitait [Lc 19,44].

Le verbe crier / κράζω est utilisé 41 fois dans les psaumes (crier vers Dieu).

Tétragramme et pentagramme

Le tétragramme YHWH révélé à Moïse dans l'épisode du buisson ardent [Ex 3,14], apparaît déjà dans le verset précédent [Ex 3,13], formé par les dernières lettres de quatre mots : *Ils vont me demander quel est son nom* ; *que leur répondrai-je ?* / ואמר-לי מה-שמי מה אמר אלהם . Vu le contexte, ce n'est pas un hasard !

ו י א מ ר א
ל ה י ס א ל
מ ש ה א ה י
ה א ש ר א ה
י ה ו י א מ
ר כ ה ת א מ
ר ל ב נ י י
ש ר א ל א ה
י ה ש ל ח נ
י א ל י כ מ

En ajoutant la lettre shin au milieu du tétragramme, on obtient un « pentagramme », un mot hébreu de cinq lettres qui ressemble à « Josué » et se prononcerait comme le nom grec « Jésus ». Or, en prenant des lettres espacées de 6, on trouve ce pentagramme dans l'épisode du buisson ardent, quand Dieu dit à Moïse : « Je suis qui je suis. Tu parleras ainsi aux fils d'Israël : “Celui qui m'a envoyé vers vous, c'est : JE-SUIS”. » [Ex 3,14 ici à gauche].

En prenant des lettres espacées de 3, on trouve le pentagramme dans la phrase *comme le Seigneur le lui avait ordonné* qui revient plusieurs fois [Ex 40,23 ; 25 ; Lv 8,21 ici à droite].

En prenant des lettres espacées de 46, on le trouve dans l'histoire de Samson [Jg 13,8-11].

Ex 3,14

La phrase *Béni soit celui qui vient dans le nom du Seigneur* est reprise par les quatre évangélistes [Mt 21,9 ; 23,39 ; Mc 11,9 ; Lc 13,35 ; 19,38 ; Jn 12,13]. Quel est-il, ce « shin » qui vient dans le nom du Seigneur ?

ו י ע
ר ד ע
ל י ו
ע ר ד
ל ח מ
ל פ נ
י י ה
ו ה כ
א ש ר
צ ו ה
י ה ו
ה א ת
מ ש ה

Ex 40,23